



TAITO CITY LIFE NEWS

2018.06 Vol. 11

발행 타이토구 구민부 구민과 우 110-8615 타이토구 히가시 우에노 4-5-6 ☎ 03-5246-1126

http://www.city.taito.lg.jp/index/kurashi/foreigner/life_news.html

구청에서는 통역 태블릿을 통한 다국어 대응을 하고 있습니다.
수속하는 창구에서 상담해 주십시오.
대응 언어 : 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어



여러분의 주민세액이 결정되었습니다

【주민세란】

지역의 '주민' 으로서 여러분이 살아가기 위한 회비와 같은 것입니다. 1월 1일 현재 일본에 살고 있는 분은 외국 국적을 가지고 있어도 전년 중에 일정한 소득이 있으면 일본인과 마찬가지로 신고하여 세금을 납부할 의무가 있습니다.

【주민세액 통지에 대해】

구가 세액을 계산하여 (1), (2) 중 어느 하나 또는 모두를 통해 납세자에게 통지합니다.

(1) 집으로 우편 발송 (보통 징수: 연액을 통상 4 분할)

- ① 여러분에게 보내진 우편물은 반드시 열어 보시기 바랍니다.
- ② 동봉된 납부서의 세액·납부 기한을 확인해 주십시오.
- ③ 기한 전에 은행·우체국·편의점 등에서 납부해 주십시오.

(2) 근무하는 회사로 우편 발송 (특별 징수: 연액을 통상 12 분할)

- ① 여러분의 세액 통지서가 근무하는 회사에서 전달됩니다.
- ② 근무하는 회사가 여러분의 세액을 급여에서 매월 공제하여 여러분을 대신해 납세합니다.

신고·통지서에 관한 내용 : 세무과 과세계 ☎ 03-5246-1103~5

납부에 관한 내용 : 세무과 세무계 ☎ 03-5246-1114



【주민세 증명서에 대해】

체류 자격의 변경 등 공적인 수속에는 수입을 증명하는 납세 증명서나 과세 (비과세) 증명서가 필요한 경우가 있습니다.

증명서는 주민세 신고를 마친 분에게 발행합니다. 증명서가 필요한 분은 증명할 연도의 1월 1일에 살았던 시구청총의 관공서에 신청해 주십시오. 또한 증명서 발행에는 수수료가 필요합니다.

증명서에 관한 내용 : 세무과 세무계 ☎ 03-5246-1101

【납부가 어려운 분께】

기한 내에 납부가 어려운 경우에는 즉시 상담해 주십시오.

납부 상담에 관한 내용 : 수납과 ☎ 03-5246-1107

타이토구는 호객 행위를 금지하고 있습니다

타이토구는 '공공장소에서의 호객 행위 등 방지에 관한 조례'에 따라 호객 행위 등을 금지하고 있습니다.

거리에서 말을 걸어 오는 조례 위반 호객 행위에 주의하고 절대로 호객 행위에 넘어가지 않도록 합니다.

금지 행위

○호객 행위

이자카야, 노래방, 카바쿠라(카바레 클럽), 패션 헬스, 아동에 대한 물품 판매 등으로 특정 개인을 대상으로 손님이 되도록 권하는 행위는 금지되어 있습니다.

○권유 행위

카바쿠라, 패션 헬스 근무, 성인 비디오 출연 등을 권유하는 행위는 금지되어 있습니다.

○손님 대기·권유 대기 행위

'호객'이나 '권유(스카우트)'를 할 목적으로 상대방을 기다리는 행위는 금지되어 있습니다.



No!! 호객 행위



특정 지구 내의 단속

호객 행위 등이 특히 많은 나카쵸 도오리, 아메야 요코쵸를 포함한 우에노 2·4·6 초메를 특정 지구로 지정하여 지도원이 금지 행위를 한 사람을 지도하고 있습니다.

문의 : 생활안전추진과 ☎ 03-5246-1044

무료 Wi-Fi 를 사용할 수 있습니다

타이토구 내 76 곳에서 무료 Wi-Fi 를 사용할 수 있습니다.

[SSID: Taito_Free_Wi-Fi]

- ◇ 액세스 포인트에서 이용 등록을 해 주십시오.
- ◇ Japan Connected-Free Wi-Fi 앱을 사용할 수 있습니다.
- ◇ 60 분마다 인증 화면이 표시됩니다. 시간은 무제한으로 사용할 수 있습니다.
- ◇ 재해가 발생했을 때는 타이토구의 대책이나 대피 정보를 볼 수 있습니다.



이 스티커가 있는 장소에서 사용할 수 있습니다

사용할 수 있는 장소나 사용 방법 등 자세한 내용은

<http://www.city.taito.lg.jp/index/kusei/johokasuishin/wifi.html>

을 확인해 주십시오.



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

【문의】 정보시스템과 ☎ 03-5246-1032

쓰레기 배출 규칙을 준수합시다!

▶쓰레기 배출 방법

- ① '자원', '타는 쓰레기', '타지 않는 쓰레기', '대형 쓰레기' 로 분리하여 배출합시다.
 - ② 요일을 준수합시다. 쓰레기 종류·거주 지역에 따라 배출하는 요일이 다릅니다.
 - ③ 지정된 장소에 배출합시다. 거주하고 있는 곳에 따라 배출하는 장소가 다릅니다.
- ※ 청소 사무소에 연락하면 '쓰레기 배출 일정표' 를 받을 수 있습니다.

 <p>자원</p>	 <p>타는 쓰레기</p>	 <p>타지 않는 쓰레기</p>	<p>대형 쓰레기 가전, 가구 등</p>  <p>배출할 때는 '대형 쓰레기 접수 센터'에 신청합니다.</p>
---	---	--	---

▶비용

가정에서 배출되는 '자원' 및 '타는 쓰레기'·'타지 않는 쓰레기' 는 무료로 배출할 수 있습니다.
※ 45 ℓ 봉투로 4 번째 봉투부터는 비용이 듭니다.

▶대형 쓰레기 (가정에서 배출되는 것만 해당)

배출하기 위해서는 예약이 필요합니다. 비용도 듭니다. '대형 쓰레기 접수 센터' 에서 예약할 수 있습니다. 전화 또는 인터넷으로 신청해 주십시오. 인터넷 신청은 일본어·영어·중국어·한국어에 대응하고 있습니다.

●대형 쓰레기 접수 센터

☎ 03-5296-7000(월요일 ~ 토요일 8:00~19:00)

인터넷 : <http://sodai.tokyokankyo.or.jp/>

[문의] 타이토 청소 사무소 ☎ 03-3876-5771



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.



대형 쓰레기 처리권을 구입하여 부착합니다

타이토구 소비 생활 센터 안내

이럴 때 상담해 주십시오!

- 계약 시 또는 물건 구입 시에 어려웠던 점이 있거나 수상하다고 생각했을 때 .
- 엉뚱한 청구서가 날아왔을 때 .
- 제품을 사용하다가 사고가 발생했을 때 .

●상담할 수 있는 사람

타이토구에 거주하는 사람
타이토구에서 일하는 사람
타이토구의 학교에 다니는 사람

●상담 가능 시간

월요일부터 금요일 9:00~16:00

●상담 방법

전화 또는 소비 생활 센터를 방문해 주십시오 .

☎ 03-5246-1133

장소 : 타이토 구청 9층 7번 창구

●상담은 무료입니다. 비밀은 지켜 드립니다.

문의 : 생활상담과 ☎ 03-5246-1144

매월 둘째 일요일에 창구를 개설하여 일부 업무를 취급하고 있습니다

- 시간 : 9:00~17:00 까지
- 장소 : 구청 1 층
- 취급 업무 :
 - 호적 신고에 관한 사항
 - 주민표, 인감등록증명서, 호적 증명에 관한 사항
 - 전출입 신고, 인감 등록, 국민건강보험 가입 등에 관한 사항
 - 세금·보험료의 납부, 원동기 장치 자전거의 등록 등에 관한 사항
 - 육아에 관한 각종 수당, 의료비 지원에 관한 사항
 - 마이 넘버 카드 교부
 - 세금·보험료의 납부 상담에 관한 사항

타이토구 준야간·휴일 어린이 클리닉

갑작스러운 발병으로 치료하면 귀가할 수 있을 정도의 증상인 15 세 이하의 어린이를 진료합니다.

【장소】 타이토구 히가시 우에노 2-23-16 에이주 종합 병원 내

☎ 03-3833-8381

【접수 시간】

평일 월요일 ~ 토요일 (공휴일·연말연시 등 제외)

오후 6 시 45 분 ~ 오후 9 시 45 분

(진료는 오후 7 시 ~ 오후 10 시)

휴일 일요일·공휴일·오봉 기

간 (8/14~16) ·연말연시

(12/29~1/3)

오전 8 시 45 분 ~ 오후 9 시 45 분

(진료는 오전 9 시 ~ 오후 10 시)



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

매주 수요일에 일부 창구에서 연장 업무를 실시하고 있습니다

- 연장 시간 : 19:00 까지
- 실시 창구 : 【구청】 (타이토구 히가시 우에노 4-5-6)
 - 1 층 : ○호적주민서비스과
 - 2 층 : ○국민건강보험과 ○장애복지과
○개호보험과 ○고령복지과
 - 3 층 : ○세무과 ○수납과 ○구민과 국민연금계
 - 6 층 : ○아동보육과 ○육아·청년지원과
○방과 후 대책 담당
- 【구민 사무소】
 - 서부 구민 사무소 (타이토구 시타야 3-1-30)
 - 북부 구민 사무소 (타이토구 아사쿠사 4-48-1)
 - 남부 구민 사무소 (타이토구 코토부키 1-10-12)

원을 찾을 수 있습니다

‘히마와리’ 에서 병원을 찾을 수 있습니다 (도쿄도의 서비스입니다).

장소, 전화번호, 시간, 진찰 내용을 알려 줍니다.

【전화】

언어 : 영어·중국어·한국어·태국어·스페인어

시간 : 9:00~20:00

☎ 03-5285-8181

●인터넷 (영어·중국어·한국어)

<http://www.himawari.metro.tokyo.jp/>



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

일본 생활에 대해 상담할 수 있습니다

▶외국인 상담 창구

곤란한 사항 및 고민이 있을 때는 ‘외국인 상담 창구’ 에서 상담해 주십시오.

아래의 요일·시간에는 상담원에게 직접 상담할 수 있습니다.

언어	상담 요일	시간
중국어	첫째·둘째·셋째 목요일	10:00~11:30
영어	첫째·셋째 목요일	10:00~11:30
한국어	첫째·셋째 목요일	14:00~15:30

장소 : 구민 상담실 (타이토 구청 1 층)

문의 : 생활상담과 구민 상담실

☎ 03-5246-1025

시타마치 풍속자료관에 가 봅시다!

타이쇼 시대의 도쿄 시타마치의 거리 모습을 재현, 옛날 장난감도 전시하고 있습니다. 에도 시대부터 전해지는 시타마치의 문화를 다음 세대로 전해 줍니다.

개관 시간 : 9:30~16:30(입장은 16:00 까지)

휴관일 : 매주 월요일 (공휴일인 경우에는 개관하고, 그 다음 날 휴관), 연말연시, 특별 정리 기간

입장료 : 일반 300 엔 (200 엔) 초·중·고등학생 100 엔 (50 엔)

※ () 안은 20명 이상의 단체 요금

※ 장애인 수첩 또는 특정 질환 의료 수급자증을 가진 분과 그 보호자는 무료

※ 매주 토요일에는 타이토구에 거주·재학하는 초·중학생과 그 인솔자는 무료

소재지 : 우 110-0007 도쿄도 타이토구 우에노 공원 2-1 ☎ 03-3823-7451

홈페이지 :

<http://www.taitocity.net/zaidan/shitamachi>



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

【교통】

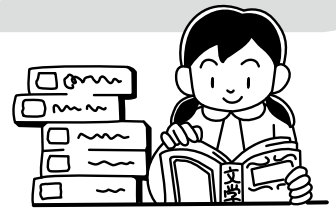
- 케이세이선 케이세이 우에노역 도보 3분
- JR, 지하철 긴자선·히비야선 우에노역 도보 5분
- 지하철 긴자선 우에노 히로코지역 도보 5분
- 지하철 치요다선 유시마역 도보 5분
- 도영 오오에도선 우에노 오카치마치역 도보 5분
- 토자이 메구린^㉔ 케이세이 우에노역 하차 도보 2분



상가

도서관을 이용해 주십시오

책이나 잡지·신문, CD·DVD를 빌릴 수 있습니다. 일부 도서관에는 외국어로 된 책이나 신문도 있습니다. 꼭 이용해 주십시오.



	주소	전화
중앙 도서관	타이토구 니시 아사쿠사 3-25-16	03-5246-5911
아사쿠사바시 분실	타이토구 아사쿠사바시 2-8-7 2F·3F	03-3863-0082
야나카 분실	타이토구 야나카 5-6-5 3F	03-3824-4041
네기시 도서관	타이토구 네기시 5-18-13 2F	03-3876-2101
이시하마 도서관	타이토구 하시바 1-35-16 3F·4F	03-3876-0854

【문의 시간】 토요일·일요일·공휴일·연말연시를 제외한 8:30~17:00(별도 기재되어 있는 경우를 제외)

아이의 성장을 지원합니다

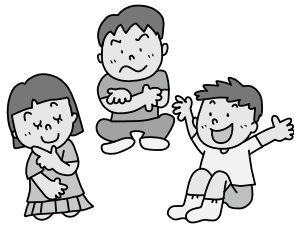
- 아이의 성장에 관하여 걱정되는 일이 있다
- 육아에 고민이 있다

이러한 경우에는 마츠가야 복지 회관에 상담해 주십시오. 전문 직원이 조언해 드립니다.

우선 전화로 상담해 주십시오.

예를 들어...

- 첫 걸음마가 늦다
- 말이 늘지 않는다
- 침착하지 못하다
- 항상 짜증을 낸다
- 단체 생활에 어려움이 있다



- 무료입니다.
- 비밀은 엄수합니다.

문의 : 마츠가야 복지 회관 어린이 교육실

☎ 03-3842-2673

아동 수당을 받고 있는 분에게

▶현황 신고서를 제출해 주십시오

현황 신고서란 매년 수당을 받고 있는 분의 현재 상황을 구청에 알리는 것입니다. 6월 이후에도 수당을 계속 받기 위해 필요합니다.

수당을 받고 있는 분에게는 5월 말에 용지를 보냈습니다. 필요한 부분을 기재한 후 6월 중에 보내 주십시오. 제출하지 않을 경우 6월부터 수당을 받을 수 없게 됩니다.

아동 수당은 지금 받는 자의 소득에 따라 금액이 결정됩니다.

문의 : 육아·청년지원과

☎ 03-5246-1232

어린이 클럽 가입 안내



어린이 클럽은 타이토구 내에 거주하는 초등학교 중 방과 후에 보육할 보호자가 없는 아동이 대상입니다. 가입 신청은 수시로 접수하고 있습니다만, 가입 희망월에 따라 신청 마감일이 다릅니다. 자세한 내용은 문의해 주십시오.

★어린이 클럽 가입 수속★

신청	가장 들어 가고 싶은 어린이 클럽에서 접수합니다. ※필요 서류가 있으므로 사전에 수령하러 방문해 주십시오.
서류 심사	제출하신 신청 서류를 확인합니다.
가입 전형	가입 심사회에서 보호자와 아동의 상황을 고려해 종합적으로 판단한 후 보육의 필요성이 높은 아동부터 차례로 가입을 결정해 나갑니다.
가입 결정	어느 어린이 클럽으로 결정되었는지를 알려 드립니다.
가입 준비	가입이 결정된 경우에는 결정된 어린이 클럽에서 면접을 실시합니다.

문의 : 아동보육과 방과후대책 담당 ☎ 03-5246-1235